

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia zastáva názor, že vodohospodárske služby zahŕňajú odber, vzdúvanie, akumuláciu, úpravu a distribúciu povrchovej alebo podzemnej vody aj na účely výroby energie z vodných elektrární, plavby a ochrany pred povodňami. Okrem toho patrí pod vodohospodárske služby aj vlastná spotreba.

Uplatnenie pojmu „vodohospodárske služby“ žalovanou odporuje článku 9 rámcovej smernice o vode (ďalej len „smernica o vode“). Vylučuje z pôsobnosti vodohospodárskych služieb v zmysle smernice vodohospodárske služby akými sú vzdúvanie, ktoré sa vykonávajú na účely výroby energie z vodných elektrární, na účely plavby a ochrany pred povodňami. Takýto úzky výklad je v rozpore so smernicou o vode, podryva účinnosť článku 9 smernice o vode a ohrozuje tým uskutočnenie cieľov smernice.

Je pravda, že členské štáty majú istú voľnú mieru úvahy, aby na základe článku 9 smernice o vode vylúčili vodohospodárske služby z úhrady nákladov. Môžu prihliadnuť na sociálne, environmentálne a ekonomické dôsledky úhrady nákladov, ako aj na geografické a klimatické podmienky. Okrem toho sa môže členský štát podľa článku 9 ods. 4 smernice o vode rozhodnúť nepoužiť ustanovenia článku 9 ods. 1 druhého pododseku smernice o vode vo vzťahu k cenovej politike v oblasti vôd a k úhrade nákladov za vodohospodárske služby. Podmienkou je, že ide o zavedenú prax v členskom štáte a účely tejto smernice a dosiahnutie jej cieľov nebudú ohrozené.

Úplné vylúčenie vodohospodárskych služieb v tak značnom rozsahu, ako to urobila žalovaná, však presahuje mieru tejto voľnej úvahy.

(¹) Ú. v. ES L 327, s. 1; Mím. vyd. 15/005, s. 275.

Žaloba podaná 20. novembra 2012 — Európska komisia/Spolková republika Nemecko

(Vec C-527/12)

(2013/C 26/68)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: T. Maxian Rusche, F. Erlbacher, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Spolková republika Nemecko

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Spolková republika Nemecko si tým, že neprijala všetky potrebné opatrenia, aby prostredníctvom vymáhania poskytnutej pomoci umožnila okamžitý a účinný výkon rozhodnutia Komisie, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 288 ZFEÚ, článku 108 ods. 2 ZFEÚ, zo

zásady efektivity, článku 14 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 659/1999 ustanovujúceho podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (¹), ako aj článkov 1, 2 a 3 rozhodnutia Komisie 2011/471/EÚ zo 14. decembra 2010 o štátnej pomoci poskytnutej Nemeckom v prospech skupiny Biria (C 38/05 [ex NN 52/04]) (²),

— zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Spolková republika Nemecko si tým, že neprijala všetky potrebné opatrenia, aby prostredníctvom vymáhania poskytnutej pomoci umožnila okamžitý a účinný výkon rozhodnutia Komisie, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 288 ZFEÚ, článku 108 ods. 2 ZFEÚ, zo zásady efektivity, článku 14 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES, ako aj článkov 1, 2 a 3 rozhodnutia Komisie 2011/471/EÚ zo 14. decembra 2010 o štátnej pomoci poskytnutej Nemeckom v prospech skupiny Biria (C 38/05 [ex NN 52/04]).

Komisia zastáva názor, že právny nástroj, ktorý si žalovaná zvolila v súvislosti s vrátením pomoci, totiž uplatnenie občiansko-právneho nároku a následná žaloba o plnenie pred nemeckými občiansko-právnymi súdmi, nie je spôsobilý umožniť okamžitý a účinný výkon rozhodnutia Komisie. Subsidiárne Komisia tvrdí, že žalovaná svoj predbežný titul z rozsudku pre zmeškanie až do podania žaloby neuplatnila na výkon rozhodnutia Komisie.

(¹) Ú. v. ES L 83, s. 1; Mím. vyd. 08/00, s. 339.

(²) Ú. v. EÚ L 195, s. 55.

Odvolanie podané 21. novembra 2012: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 13. septembra 2012 vo veci T-404/10, National Lottery Commission/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

(Vec C-530/12 P)

(2013/C 26/69)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolateľ: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Bullock, F. Mattina, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania: National Lottery Commission

Návrhy odvolateľa

Odvolateľ navrhuje, aby Súdny dvor:

— zrušil napadnutý rozsudok,

— zaviazal National Lottery Commission (žalobcu pred Všeobecným súdom) na náhradu trov konania vzniknutých Úradu.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Úrad uvádza tri odvolacie dôvody, a to i) porušenie článku 76 ods. 1 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva ⁽¹⁾, ii) porušenie práva ÚHVT byť vypočutý a iii) zjavný nesúlad a skreslenie skutkových okolností majúcich vplyv na napadnutý rozsudok.

Prvý odvolací dôvod je rozdelený do dvoch častí. Všeobecný súd na jednej strane porušil článok 76 ods. 1 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva tak, ako je vykladaný Súdny dvorom vo vzťahu k článku 53 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva a k pravidlu 37 CTMIR ⁽²⁾ v rozsudku Elio Fiorucci v rozsahu, v akom sa oprel o ustanovenia vnútroštátneho práva, a síce o článok 2704 talianskeho občianskeho zákonníka, ktorého sa strany sporu nedovolávali, a ktorý preto netvoril súčasť sporu pred odvolacím senátom. Na druhej strane porušil Všeobecný súd článok 76 ods. 1 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva v tom rozsahu, v akom sa oprel o vnútroštátnu judikatúru, a to konkrétne o vyššie uvedené rozhodnutie č. 13912 zo 14. júna 2007 vydané Corte Suprema di Cassazione, na ktoré sa odkazuje v bode 32 napadnutého rozsudku, ktorého sa strany sporu nedovolávali a ktoré netvorilo súčasť sporu pred odvolacím senátom.

Druhý odvolací dôvod sa týka porušenia práva ÚHVT byť vypočutý v rozsahu, v akom Úrad nemal príležitosť vyjadriť sa k procesným a hmotným aspektom týkajúcich sa rozhodnutia Corte Suprema di Cassazione. Nemožno vylúčiť, že ak by bola táto príležitosť Úradu daná, tak by odôvodnenie a závery Všeobecného súdu boli iné.

Tretí odvolací dôvod sa týka zjavného nesúladu a skreslenia skutkových okolností majúcich vplyv na odôvodnenie a závery Všeobecného súdu. Úrad je názoru, že Všeobecný súd nesprávne vyložil a skreslil analýzu odvolacieho senátu, ako aj vlastné argumenty National Lottery Commission, a neuznal, že odvolací senát uplatnil správnu právnu normu podľa talianskeho práva

tým, že rozhodol, že National Lottery Commission nepredložila dôkazy o tom, že dátum poštovej pečiatky na Dohode z roku 1986 nie je rozhodujúci.

- ⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).
- ⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2868/95 z 13. decembra 1995, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 40/94 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. ES L 303, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 189).

Žaloba podaná 23. novembra 2012 — Európska komisia/Luxemburské veľkovojsvodstvo

(Vec C-532/12)

(2013/C 26/70)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: P. Hetsch, O. Beynet, A. Tokár, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Luxemburské veľkovojsvodstvo

Návrhy žalobkyne

— konštatovať, že Luxemburské veľkovojsvodstvo si tým, že neprijalo zákonné a správne ustanovenia nevyhnutné na prebratie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/81/ES z 13. júla 2009 o koordinácii postupov pre zadávanie určitých zákaziek na práce, zákaziek na dodávku tovaru a zákaziek na služby verejnými obstarávateľmi alebo obstarávateľmi v oblastiach obrany a bezpečnosti a o zmene a doplnení smerníc 2004/17/ES a 2004/18/ES ⁽¹⁾ resp. tým, že v každom prípade uvedené ustanovenia neoznámilo Komisii, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 72 ods. 1 uvedenej smernice,

— uložiť Luxemburskému veľkovojsvodstvu v súlade s článkom 260 ods. 3 ZFEÚ povinnosť zaplatiť penále vo výške 8 320 eur denne odo dňa vyhlásenia rozsudku v tejto veci,

— zaviazat' Luxemburské veľkovojsvodstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2009/81/ES uplynula 21. augusta 2011.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 216, s. 76.